



电磁灶
用户使用手册
(使用前请仔细阅读本手册)

型号：FIH3126CCC
FIH3226CCC

弗兰卡（中国）厨房系统有限公司
www.franke.com

前 言

感谢您购买弗兰卡厨房系统产品！

请您在使用前认真阅读这本说明书，它将帮助您更好地使用弗兰卡的高品质厨房产品。

弗兰卡集团1911年成立于瑞士，依托瑞士精湛的制造业底蕴，弗兰卡始终以创新、优质、享受为宗旨，并致力于为消费者带来非凡的烹饪享受。现在，弗兰卡在五大洲共拥有81家子公司，45家工厂，12000多名员工，业务涵盖家用厨房系统、商用厨房系统、商用厨房系统、卫浴系统、咖啡机系统及其它工业不锈钢领域。

弗兰卡于1995年来到中国，致力于让中国家庭能够零距离享受到“世界的厨房”所带来的优质厨房生活体验。我们为每一位中国消费者提供的产品，都是与世界同步的艺术与品质的结晶。

感谢您的依赖，弗兰卡愿与您共同缔造精彩的厨房生活。

善意提示

尊敬的用户：

感谢您购买和使用弗兰卡产品。

弗兰卡在产品的设计和研发中，全面地考虑了使用的安全性，可靠性和便利性。但我们仍提醒您，在使用前请认真、完整地阅读产品说明书，以正确掌握产品使用的各个环节，凡由于执行了本说明书中任何未经允许的操作而造成的事故，弗兰卡将进行免责处理。

在说明书的阅读中，无论您存在各种疑问，意见或建议，请及时与我们联系，弗兰卡一直站在您身边。

谢谢您的支持。

弗兰卡(中国)厨房系统有限公司

目 录

一、安全注意事项 1

二、安全保护功能 1

三、产品简介.....2

四、控制面板说明 2

五、操作说明.....4

六、安装 6

七、锅具的选择与使用 9

八、简易故障的判别 9

九、清洁保养.....10

十、错误代码.....10

十一、电源连接 10

十二、装箱清单 11

十三、告用户环境书 11

十四、原理图 11

十五、环保清单 12

一、安全注意事项

本产品未考虑以下情况：

- 器具不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导；
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。

- 1.勿对空锅加热或加热过度。
- 2.请使用优质专用插座，容量不得低于15A。
- 3.切勿在装载器具的状况下搬运电磁灶。
- 4.请勿让儿童单独操作，以免烫伤等危险发生。
- 5.器具工作期间，黑晶板表面的温度很高，请勿触摸。
- 6.切勿在浴室、煤气炉等受潮或靠近易燃易爆物品的地方使用电磁灶。
- 7.金属物体刀、叉、勺和盖不应放在烹饪区域表面，因为它们可能变热。
- 8.请勿以纸张、布等物品垫在面板上间接加热，以免锅底温度过高引致燃烧。
- 9.请勿加热罐头等密封容器盛装的食品，否则会因容器内受热膨胀而引致爆炸。
- 10.请勿以铝泊纸直接或间接加热的方式使用，以免将铝泊纸烧红，而引致危险。
- 11.本产品是家庭厨具产品，不得用于工业、医疗等其它场所上使用，以免事故发生。
- 12.使用后将电源线插头拔离插座，避免长时间通电引起电子元器件损坏，甚至起火。
- 13.烹调结束后，锅具产生的高温热量会传导至电磁灶黑晶板，切勿立即触摸该黑晶板。
- 14.如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换。
- 15.切勿将电磁灶放置在铁质、不锈钢、铝质等金属面板上使用，因磁力线作用会导致其发热而烧坏电磁灶灶底。
- 16.电磁灶的黑晶板的承重是有限的，不要放太重的东西在黑晶板上，否则会导致黑晶板损坏。
- 17.请勿用硬物碰撞黑晶板或用锋利器具接触黑晶板，以免黑晶板开裂等损坏。如果该表面有裂纹，关掉器具以避免可能出现的电击。
- 18.请勿在地毯或台布上使用电磁灶，以免阻塞吸气口或排气口，影响散热，要使用时，请在电磁灶下面加上硬纸卡。
- 19.在使用本机高于150℃以上的温度档位前，应确保锅具底部平坦，以免因锅底不平导致实际温度过高，而造成锅内物体过热或起火。
- 20.器具不能在外接定时器或独立的遥控控制系统的方式下运行。
- 21.使用后应通过控制器关上电磁灶，不能依靠盘探测器。

- ◆灶具在使用过程中必须可靠接地，决不可利用煤气管或自来水管子来接地；
- ◆接地线决不能用做其它用途；
- ◆若灶面微晶玻璃发现有破损，应立即停止使用，通知售后服务商并由专业人员来更换。

二、安全保护功能

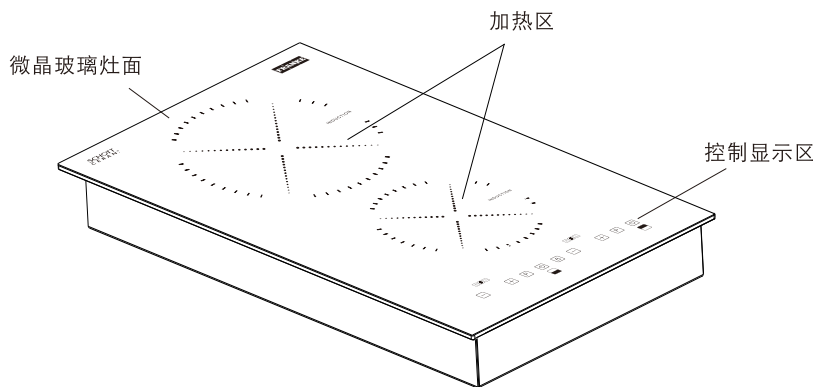
- 1.电源电压过低，过高保护：电源电压过低或过高时，电磁灶将自动补偿电压，调整功率输出，并低于 $100\pm 10V$ 时操作无反应；高于 $275\pm 10V$ 不工作。
- 2.小件物品保护：对一些小件的铁质金属制品，电磁灶将无功率输出，防止不当加热。
- 3.无锅或锅的材质不符合保护：当灶面没有放置器皿，或器皿放置太偏，或器皿材质不适合时电磁灶都不会有功率输出，且发出“BI”声报警，直至灶面放置正确的器皿时，才会恢复正常工作。
- 4.当电磁灶灶面温度过高时，电磁灶会自动停止功率输出，直至灶面温度恢复正常。

三、产品简介

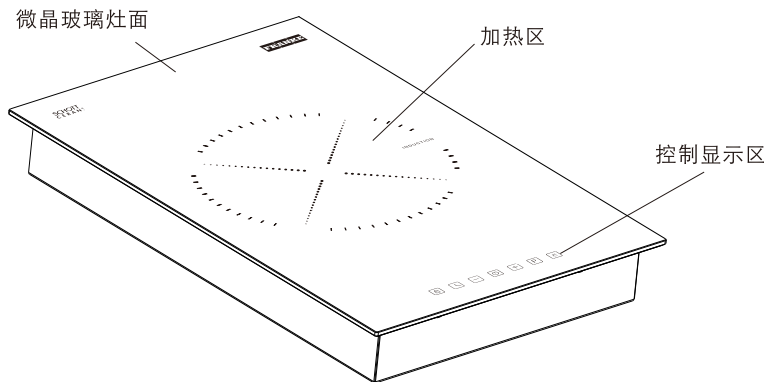
采用电磁加热方式，微电脑控制，触摸操作，功能齐全，满足各种不同的烹饪需求，是家庭现代化厨房的理想选择。

四、控制面板说明

4.1 产品布置图



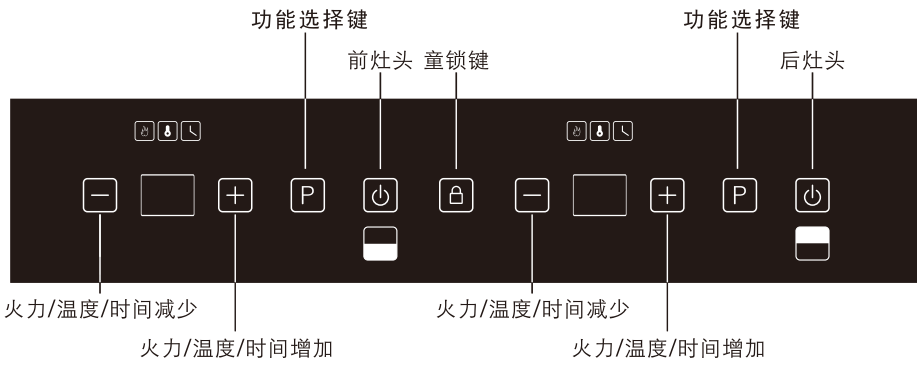
型号：FIH3226CCC



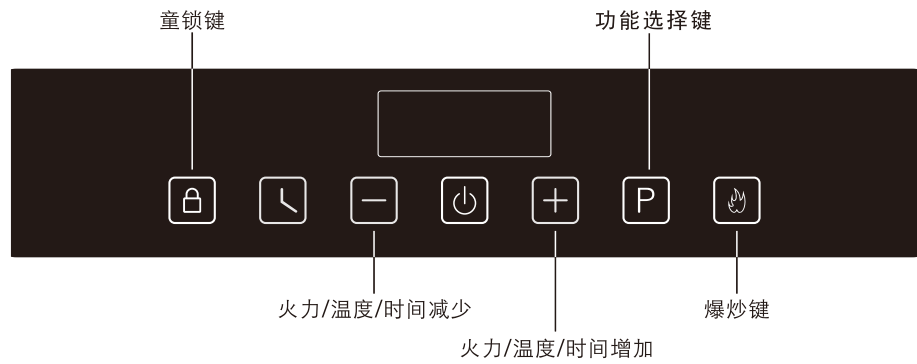
型号：FIH3126CCC

四、控制面板说明

4.2 面板布置图



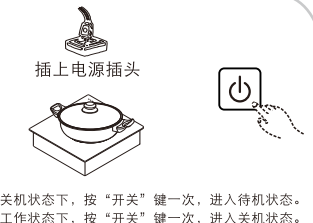
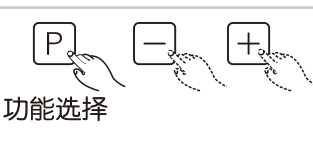
型号：FIH3226CCG



型号：FIH3126CCG

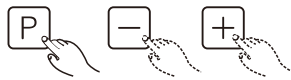
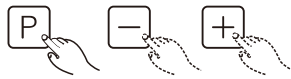
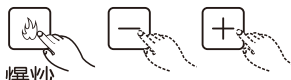
五、操作说明

型号：FIH3226CCC

● 电磁灶的开机、关机 1、插上电源，电源灯常亮，整机进入关机状态； 2、在关机状态，长按“开/关”键1.5s，进入待机状态； 3、在待机状态下按功能键（除开关键），电磁灶开始进行工作； 4、在任何状态下（除关机状态），按“开关”键，所有工作状态取消恢复到关机状态。	 插上电源插头 关机状态下，按“开关”键一次，进入待机状态。 工作状态下，按“开关”键一次，进入关机状态。
● 火力的使用方法 1、开机后，按“功能”键选择火力功能，“火力”指示灯亮，窗口显示火力“设定值”。 2、按“+”键可调大火力，按“-”键可调小火力。 3、火力档可调节范围：P1-P9。	 功能选择 以后灶头为例，开机后，按“功能”键，选择“火力”功能，电磁灶的后灶头进入火力工作状态。
● 定温的使用方法 1、在火力状态下，按“功能”键选择定温功能，“定温”指示灯亮，窗口显示温度“设定值”。 2、按“+”键可调大温度，按“-”键可调小温度。 3、定温档可调节范围：C1-C9。	 功能选择 以后灶头为例，开机后，按“功能”键，选择“定温”功能，电磁灶的后灶头进入定温工作状态。
● 定时的使用方法 1、在定温状态下，按“功能”键选择定时功能，“定时”指示灯亮，窗口显示时间“0”。 2、按“+”键可调大定时时间，按“-”键可调小定时时间，调节范围0-99分钟。 3、设定定时后，切换到“火力”或“定温”状态下，都不影响所设定的定时时间。	 功能选择 以后灶头为例，开机后，按“功能”键，选择“定时”功能，电磁灶的后灶头进入定时功能，按“+”键或“-”键可修改时间。
● 童锁的使用方法 1、用来锁定两边灶头，在“童锁”状态下按任何按键无效（除“童锁”、“开关”键）。	 童锁

五、操作说明

型号：FIH3126CCC

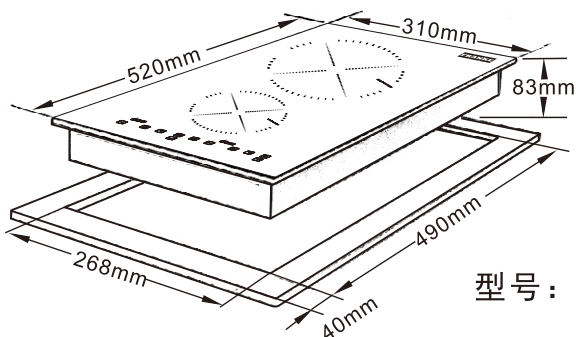
● 电磁灶的开机、关机 1、插上电源，蜂鸣器Bi一声响，电源灯常亮，整机进入关机状态； 2、在关机状态，长按“开/关”键1.5s，进入待机状态； 3、在待机状态下按功能键（除开关键），电磁灶开始进行工作； 4、在任何状态下（除关机状态），按“开关”键，所有工作状态取消恢复到关机状态。	 插上电源插头  关机状态下，按“开关”键一次，进入待机状态。 工作状态下，按“开关”键一次，进入关机状态。
● 火力的使用方法 1、开机后，按“功能”键选择“加热”功能，窗口显示火力“设定值”。 2、按“+”键可调大火力，按“-”键可调小火力。 3、按“定时”键，再按“+”键或“-”键可设置关机时间。 4、火力档可调节范围：300W-2200W。	 功能选择 开机后，按“功能”键选择“加热”功能，电磁灶进入火力工作状态。
● 定温的使用方法 1、开机后，按“功能”键选择“定温”功能，窗口显示温度“设定值”。 2、按“+”键可调大温度，按“-”键可调小温度。 3、按“定时”键，再按“+”键或“-”键可设置关机时间。 4、定温档可调节范围：60℃-240℃。	 功能选择 开机后，按“功能”键选择“定温”功能，电磁灶进入定温工作状态。
● 爆炒的使用方法 1、开机后，按爆炒功能，“爆炒”指示灯亮，窗口显示“设定值”。 2、按“+”键可调大火力，按“-”键可调小火力。 3、按“定时”键。再按“+”键或“-”键可设置关机时间。	 爆炒 开机后，按“爆炒”键，电磁灶进入爆炒工作状态。
● 定时的使用方法 1、在工作状态下，按“定时”键，定时指示灯亮，默认调整为分钟，数码管低两位闪烁，按“+”或“-”键可调整分钟，再按一次“定时”键选择调整小时，高两位数码管闪烁，按“+”或“-”键可设定小时。 2、在定时设定状态下如果5秒钟内没有操作则自动退出设定状态，回到原来的操作功能状态。	 定时 按“定时”键，电磁灶进入“定时”功能； 按“+”或“-”键可修改时间。
● 童锁的使用方法 1、用来锁定灶头，在“童锁”状态下按任何按键无效（除“童锁”、“开关”键）。	 童锁

六、安装

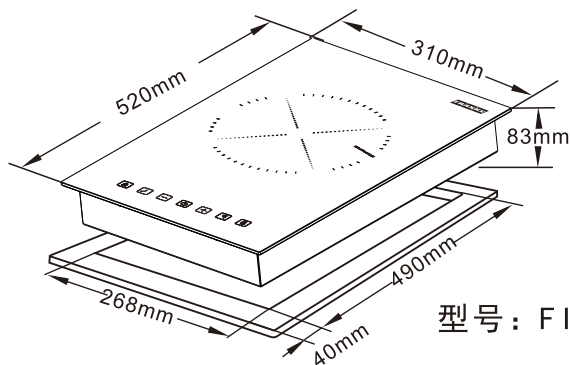
电磁灶的安装必须严格按照说明书的安装程序安装或由指定的专业人员安装。

安装说明：请您在安装炉灶时完全遵守以下说明要求

- 工作面上部的墙和靠近电磁灶的壁必须是防热的；
- 用于安装它们的层压板和胶粘剂也必须耐热，以免发生变化；
- 在任何安装方式中，将冷空气输入空隙放在电磁灶前下部来确保维持冷却，从而增加电磁灶工作可靠性(应保证灶底下及灶面后侧的空气能散热)；
- 保护开口：当与湿气接触，工作台制作所用的层压板相对容易膨胀。在开口边缘涂上清漆或专用胶粘剂来防止任何蒸汽和工作台下产生的冷凝。
- 按需要尺寸在工作台上开一个孔。从墙侧或任何侧(后面或两侧面)的墙壁保证最小40毫米的距离。
- 在各种安装条件下，电磁灶都需要良好的通风，要确保进风栅口的空气入口和工作面上后侧面的空气出气口不被堵塞。
- 为方便使用烹饪用具，请在电磁双灶工作面四周30cm的范围内及工作面垂直上方不要设置其它设备。
- 热防护等级按照IEC335-3-6标准为Y类；



型号：FIH3226CCG



型号：FIH3126CCG

六、安装

6.1 产品尺寸技术参数

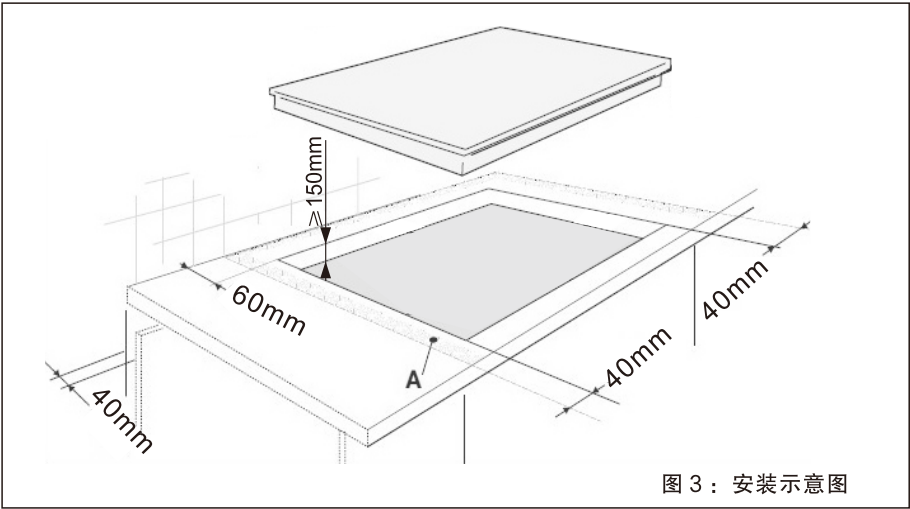
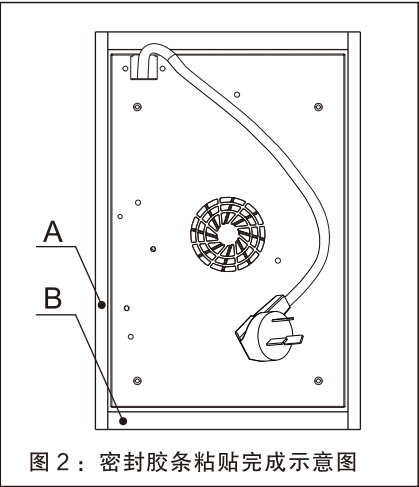
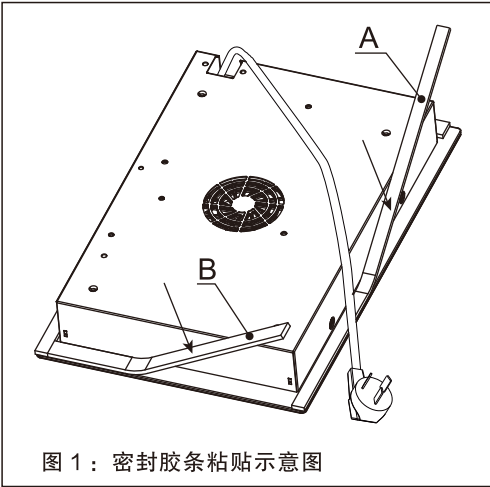
型号	FIH3226CCC	FIH3126CCC
电源	220V~,50Hz	
额定功率	3400W (上炉头2000W+下炉头1400W)	2200W
能效等级	3级	2级
净重	6.3kg	5.7kg
整机外形尺寸	520x310x83(mm)	
开孔尺寸	490x268(mm)(建议深度大于150mm)	

6.2 安装步骤与示意

请在安装过程中，注意您的电磁灶必须得到很好的通风，确保炉子后上方通风栅格的空气流量不被堵塞。请严格按以下程序来操作：

- 从包装箱中取出电磁灶(以型号FIH3126 CCC为例)、两根长密封胶条(A) 和两根短密封胶条(B)，并将电磁灶倒过来水平放置，倒放时避免微晶玻璃面板磕碰硬物而破损。
- 参照图1 先沿着电磁灶的两个长边分别粘贴长密封胶条(A)，然后再沿着电磁灶的两个短边分别粘贴短密封胶条(B)，粘贴完成后参照图 2。
- 将电磁灶正放并水平嵌装在台面挖孔中；嵌装后保证电磁灶底壳底部至少有150mm的自由空间，并且不放置任何杂物。

六、安装



七、锅具的选择与使用

1. 适用的各种锅类、容器：铁系(珐琅、铸型、不锈钢)底部直径12cm以上，22cm以下，底部平坦者。



铁制珐琅壶



铁板



平底锅



铁锅



铁制烤盘



珐琅锅

2. 不适用的各种锅类、容器：以铝、钢为材料之容器，锅容器底部直径不超过12cm者，陶锅、耐热玻璃、弧形锅底者，锅底附脚者。



铝锅



玻璃锅



陶瓷锅



锅带脚或
底部不平



焙盘



庭部直径
小于12cm

3. 锅具及加热容器必须放置在工作区表面的周围中央。

八、简易故障的判别

在出现类似以下的情形时，并不完全是表示机器故障，请在送去检修之前，先自行检查一下。

现象	检查方法
在插电源插头时未听到(BI)一声，按开关键指示灯不亮。	● 插头是否脱落？ ● 保险丝或断路器是否已跳开？ ● 是否已停电？
连续发出短促(BI)一声警告10秒钟左右停机。	● 使用的锅具是否合适？ ● 锅具是否置于面板的正中央？ ● 锅具底面直径是否大于12cm以上？
使用时突然停止加热	● 四周环境温度是否过高？ ● 进、出风口是否被堵塞？风扇是否转动？ ● 保温状态时，表示已达到所设定温度。 ● 可能机器的保护装置作用，请等数秒至20秒钟再确认。
(保温)使用中温度无法控制	● 所使用的锅底是否凹凸不平，或中心部位凹陷？ ● 加热功能指示灯是否亮？

※ 当出现以上情形时请重新插拔电源启动一次，让电磁灶进行自复位。

※ 经过以上检查后仍不能排除故障，请马上与本公司特约维修点联系，切勿自行拆机。否则，我公司将不负任何责任。

※ 在清洗或维修电磁灶之前必须将电源插头从插座中拔出。

九、清洁保养

- 保养前请先把电源线拔离插座，待电磁灶黑晶板不烫手后进行。
- 黑晶板脏时，请用湿布擦拭，也可用去污粉或洁而亮擦拭后，再用湿抹布擦拭，不能直接用水擦拭。
- 机体、控制面板以柔软的湿布擦拭，不易擦拭之油污，可用中性洗洁剂擦拭后，再以柔软的湿布拭之不留残渣。
- 切勿直接用水冲洗或者浸入水中刷洗，也不能使用蒸汽清洁器，以免机体浸水而发生故障。
- 经常保持整个灶的清洁，以免蟑螂等爬入机体内，导致机体失灵。
- 吸气/排气孔位表面可用棉花棒将尘埃除去，如油污，可用牙刷加减少许不损器皿的清洁剂小心清除。
- 电磁灶使用一段时间后，面板如出现发黄的情况，属正常现象，不影响电磁灶的正常使用。
- 长期不使用时，建议清洁后套上塑料袋收存。

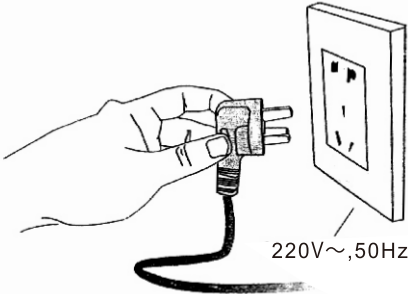
十、错误代码

当电磁灶安装或使用不当、供电不正常或电磁灶出现故障时，面板上的LED数码将显示错误代码

故障代码表	● E0 通讯故障 ● E1 电压过低 ● E2 电压过高 ● E3 IGBT热敏电阻开路、短路 ● E4 灶面热敏电阻失效 ● E5 灶面热敏电阻开路、短路 ● E6 灶面干烧引起的超温保护
-------	--

十一、电源连接

- 请不要擅自拆开电线，如有损坏需维修，请通知专业维修人员进行修理。
- 该电磁灶只适用于独立220V ~ 50Hz的单相电源。



十二、装箱清单

该产品的装箱清单如下表，安装前请确认是否齐全。

序号	名称	数量	备注
1	电磁灶主机	1台	
2	海绵条	2条	304x17x5mm
3	海绵条	2条	478x23x5mm
4	使用说明书	1本	
5	用户手册	1本	

十三、告用户环境影响书

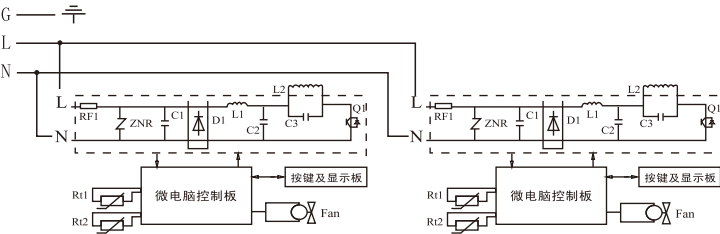
“保护环境，造福人类，污染预防，持续改进”是我公司环境管理的宗旨和方向。

本公司产品在使用中和完成使用寿命后造成的环境影响特向您敬告如下：

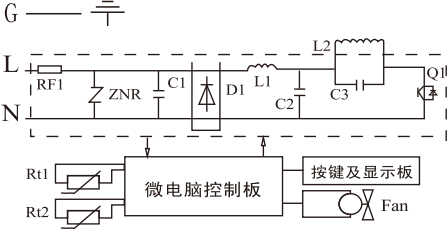
- 请正确处置包装材料。废纸箱、废塑料袋为可回收废弃物，废泡沫塑料为不可回收废弃物，拆包后应扔到指定的分类垃圾桶中。
- 任何产品均有使用寿命，请按国家规定的使用报废年限报废，无论是到期报废还是中途换代报废，均应送到当地废品收购站。
- 通过正确处置该产品，您将有助于防止因该产品的不当处置而产生对环境和人类健康造成不利影响。

十四、原理图

型号：FIH3226CCC



型号：FIH3126CCC



十五、环保清单

依据中华人民共和国《电子电气产品中限用物质的限量要求》规定，列出电器电子产品中可能含有的有害物质或元素的名称含量于以下表格中										
电器电子产品名称:电磁灶										
部件名称	有害物质及元素清单									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBBs)	多溴二 苯醚 (PBDEs)	邻苯二甲酸 二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸 二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸 丁基苯酯 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2-乙基)己酯 (DEHP)
PCB板组件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
线盘组件	○	○	○	○	○	×	○	○	○	○
风扇	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电源线	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
上下盖	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
黑晶板	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572-2011标准规定限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572-2011标准规定的限量要求。										
注意:我公司生产的产品尽可能使用无害材料，以上含有害物质材料、物质或元素的部件，皆因全球发展水平及行业现阶段工艺水平限制而无法实现，但均在标准规定的豁免范围内，今后随着技术进步，将实现替代或改进，恕不另行通知。										

弗兰卡(中国)厨房系统有限公司
广东省鹤山市沙坪镇茛朗工业区318号
全国统一服务热线：400 882 9898
服务邮箱：KS-service.cn@franke.com



www.franke.com

*弗兰卡保留对全部内容的最终解释权和修改权，所有图片、外观、技术参数及功能说明请以实际为准，如有因技术更新造成配置及技术参数调整，恕不另行通知。

